

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30338601 | | | | | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|---|---|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Beachten Sie die maximale Gewichtsbelastung der freistehenden Badewanne, um Schäden oder Instabilität zu vermeiden. | Please note the maximum weight load of the freestanding bathtub to avoid damage or instability. | Veillez noter le poids maximum de la baignoire autoportante pour éviter tout dommage ou instabilité. | Si prega di notare il carico massimo di peso della vasca da bagno indipendente per evitare danni o instabilità. | Houd rekening met de maximale gewichtsbelasting van het vrijstaande bad om schade of instabiliteit te voorkomen. | Tenga en cuenta la carga de peso máxima de la bañera independiente para evitar daños o inestabilidad. | Dbejte prosím na maximální hmotnostní zatížení volně stojící vany, aby nedošlo k poškození nebo nestabilitě. | Obratite pažnju na maksimalno opterećenje samostojeće kade kako biste izbjegli oštećenje ili nestabilnost. | Upoštevajte največjo težo prostostoječe kopalne kadi, da preprečite poškodbe ali nestabilnost. | Ügyeljen a szabadon álló fürdőkád maximális súlyterhelésére, hogy elkerülje a sérülést vagy az instabilitást. |
| Vermeiden Sie das Überschreiten der angegebenen Gewichtsgrenze. | Avoid exceeding the specified weight limit. | Évitez de dépasser la limite de poids spécifiée. | Evitare di superare il limite di peso specificato. | Vermijd het overschrijden van de aangegeven gewichtslimiet. | Evite exceder el límite de peso especificado. | Vyvarujte se překročení stanoveného hmotnostního limitu. | Izbjegavajte prekoračenje navedene granice težine. | Izogibajte se prekoračitvi določene omejitve teže. | Kerülje a megadott súlyhatár túllépését. |
| Stellen Sie sicher, dass die freistehende Badewanne auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht, um ein Kippen oder Umfallen zu verhindern. | Make sure the freestanding bathtub is on a flat and stable surface to prevent it from tipping or falling over. | Assurez-vous que la baignoire autoportante se trouve sur une surface plane et stable pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe. | Assicurarsi che la vasca da bagno indipendente sia su una superficie piana e stabile per evitare che si ribalti o cada. | Zorg ervoor dat het vrijstaande bad op een vlakke en stabiele ondergrond staat, om te voorkomen dat het omvalt of omvalt. | Asegúrese de que la bañera independiente esté sobre una superficie plana y estable para evitar que se vuelque o se caiga. | Ujistěte se, že volně stojící vana stojí na rovném a stabilním povrchu, aby nedošlo k jejímu převrácení nebo pádu. | Provjerite je li samostojeća kada na ravnoj i stabilnoj površini kako se ne bi prevrnula ili pala. | Prepričajte se, da je prostostoječa kopalna kad na ravni in stabilni površini, da preprečite prevrnitev ali prevrnitev. | Győződjön meg arról, hogy a szabadon álló fürdőkád sík és stabil felületen van, hogy megakadályozza a felborulását vagy leesését. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Standfestigkeit der Badewanne und ziehen Sie bei Bedarf die Befestigungsschrauben nach. | Check the stability of the bathtub regularly and tighten the fastening screws if necessary. | Vérifiez régulièrement la stabilité de la baignoire et resserrez les vis de fixation si nécessaire. | Controllare regolarmente la stabilità della vasca e, se necessario, serrare le viti di fissaggio. | Controleer regelmatig de stabiliteit van het bad en draai indien nodig de bevestigingsschroeven vast. | Compruebe periódicamente la estabilidad de la bañera y apriete los tornillos de fijación si es necesario. | Pravidelně kontrolujte stabilitu vany a v případě potřeby dotáhněte upevňovací šrouby. | Redovito provjeravajte stabilnost kade i po potrebi pritegnite pričvršne vijke. | Redno preverjajte stabilnost kopalne kadi in po potrebi privijte pritrilne vijake. | Rendszeresen ellenőrizze a fürdőkád stabilitását, és szükség esetén húzza meg a rögzítőcsavarokat. |
| Lassen Sie die Wasserinstallation von einem professionellen Installateur durchführen, um Undichtigkeiten oder andere Probleme zu vermeiden. | Have the plumbing installed by a professional plumber to avoid leaks or other problems. | Faites réaliser la plomberie par un plombier professionnel pour éviter les fuites ou autres problèmes. | Far eseguire l'impianto idraulico da un idraulico professionista per evitare perdite o altri problemi. | Laat het loodgieterswerk doen door een professionele loodgieter om lekkages of andere problemen te voorkomen. | Haga que un plomero profesional realice la plomería para evitar fugas u otros problemas. | Instalatérské práce nechte provést profesionálním instalatérem, abyste předešli zatékání nebo jiným problémům. | Vodovodne instalacije neka obavi profesionalni vodoinstalater kako biste izbjegli curenje ili druge probleme. | Vodovodne instalacije naj opravi profesionalni vodovodar, da se izognete puščanju ali drugim težavam. | A vízvezeték-szerelést profi vízvezeték-szerelővel végeztesse el, hogy elkerülje a szivárgásokat és más problémákat. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Wasseranschlüsse und Dichtungen der Badewanne auf Undichtigkeiten und reparieren Sie sie sofort. | Regularly check the bathtub's water connections and seals for leaks and repair them immediately. | Vérifiez régulièrement l'étanchéité des raccords d'eau et des joints de la baignoire et réparez-les immédiatement. | Controllare regolarmente la tenuta dei collegamenti idraulici e delle guarnizioni della vasca e ripararli immediatamente. | Controleer regelmatig de wateraansluitingen en afdichtingen van het bad op lekkage en repareer deze onmiddellijk. | Revise periódicamente las conexiones y los sellos de agua de la bañera para detectar fugas y repárelos de inmediato. | Pravidelně kontrolujte těsnost přípojek vody a těsnění vany a ihned je opravte. | Redovito provjeravajte curenje vodenih priključaka i brtvila kade i odmah ih popravite. | Redno preverjajte vodne priključke in tesnila kopalne kadi glede puščanja in jih takoj popravite. | Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fürdőkád vízcsatlakozásai és tömítései nem szivárognak-e, és azonnal javítsák meg azokat. |
| Schalten Sie die Stromversorgung der Whirlpool-Funktionen aus, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um Unfälle zu vermeiden. | To avoid accidents, turn off the power to the hot tub functions when not in use. | Coupez l'alimentation des fonctions du spa lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les accidents. | Spegner le funzioni della spa quando non vengono utilizzate per evitare incidenti. | Schakel de stroom naar de spa-functies uit wanneer deze niet in gebruik zijn, om ongelukken te voorkomen. | Apague las funciones del spa cuando no estén en uso para evitar accidentes. | Vypněte napájení funkcí vířivky, když je nepoužíváte, abyste předešli nehodám. | Isključite napajanje spa značajki kada ih ne koristite kako biste izbjegli nezgode. | Izklopite napajanje spa funkcij, ko jih ne uporabljate, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében kapcsolja ki a fürdő funkciót, ha nem használja. |
| Lassen Sie Kinder die freistehende Badewanne nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen und erklären Sie ihnen die Gefahren von Wasser und elektrischen Geräten. | Only allow children to use the freestanding bathtub under adult supervision and explain to them the dangers of water and electrical devices. | Autorisez les enfants à utiliser la baignoire autoportante uniquement sous la surveillance d'un adulte et expliquez-leur les dangers de l'eau et des appareils électriques. | Consentire ai bambini di utilizzare la vasca da bagno freestanding solo sotto la supervisione di un adulto e spiegare loro i pericoli dell'acqua e dei dispositivi elettrici. | Laat kinderen het vrijstaande bad alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken en leg hen de gevaren van water en elektrische apparaten uit. | Permita que los niños utilicen la bañera independiente únicamente bajo la supervisión de un adulto y explíqueles los peligros del agua y los dispositivos eléctricos. | Dětem dovolte používat volně stojící vanu pouze pod dohledem dospělé osoby a vysvětlete jim nebezpečí vody a elektrických zařízení. | Samostojeću kadu djeci dopustite samo pod nadzorom odraslih i objasnite im opasnosti od vode i električnih uređaja. | Otrokom dovolite uporabo samostoječe kopalne kadi le pod nadzorom odrasle osebe in jim razložite nevarnosti vode in električnih naprav. | Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a szabadon álló fürdőkádat, és magyarázzák el nekik a víz és az elektromos készülékek veszélyeit. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Ottofond GmbH
Graf-Zeppelin-Str. 42, 33181 Bad Wünnenberg/Haaren
m.kuerpick@ottofond.de